de

WP TRAY ECO®

Gebrauchsanweisung

Patientenzielgruppe
Alle Personen, für die zur Behandlung individuelle Löffel benötigt werden.

vorgesehener Anwender
Fahrarzt

Zusammensetzung
Qualitative Angaben:
Oligomeres Urethanacrylat, Vinylesterharz, 2,2-Dimethoxy-1,2-diphenylethan-1-on oder um 2,2-Dimethoxy-2-phenylacetophenon, (+1-)-2,3-Dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1)-heptan di-Borman-2,3 dion, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxide, 2-hydroxy-2-methyl-1-phenyl-propan-1-on, 2-Ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzoat, 2,2-Diethoxyacetophenon, Kalk-Natron Glas, amorphe Kieselsäure, Farbstoffe (Pigment Red 146 + CI 12485 / Pigment Blue 29 = CI 77007 / D&C Red 30 = CI 73360 / Pigment Blue CI 74160 / Pigment Violet 19 = C.I. 73900), Aromastoffe (Optamint).

Quantitative Angaben:
In 100 g sind 19 g Acrylate/Methacrylate und 80 g Glas enthalten.

Zweckbestimmung
WP TRAY ECO ist ein lichthärtendes Löffelmaterial in Form von vorgefertigten Schablonen zur Herstellung von verwindungsteifen individuellen Abformlöffeln. Alternativ endliches dünnes Material (Basisplatten) kann zur Herstellung von Bisschablonen, Bisnahmen und Einproben verwendet werden.

Indication
Löffelmaterial:
- Individuelle Löffel

Basisplatten:
- Bisnahme
- Einprobe

Kontraindikationen
Das Material enthält Methacrylate.
Bei Patienten mit einer Allergie gegen Methacrylate oder andere in dem Produkt enthaltene Stoffe, nicht anwenden.

Leistungsmerkmale des Produkts
WP TRAY ECO polymerisiert mit Licht zu einem festen und kompakten Polymerisat.

Spezielle Vorsorgemaßnahmen
Vermeiden Sie jeglichen Augen- und Hautkontakt mit dem unausgehärteten Material, also auch mit der inhibierten Schicht.

Wegen der Staubentwicklung beim Beschleifen eine Absaugung verwenden!

Vorbereitung/Herstellung
- Die Konturen des zukünftigen Löffels auf dem Modell anzeichnen.
- Unterschiedliche Bereiche am Modell ausblocken.
- Als Plattchter für die Abformmasse, das garage Modell (z. B. mit Plattenwachs) ausblocken und Stopps ausarbeiten.
- Bei sehr trockenem Gips, das Modell kurz wässern oder eine Modellbildung oder Alginat-Isolierung verwenden.
- Die Basisplatte aus der Dose entnehmen und die Dose wieder verschließen.
- Die Basisplatte auf dem ausgeblockten Gipsmodel adaptieren und z. B. mit einem Skalpell in die gewünschte Form schneiden.
- Aus den Resten der Basisplatte einen Griff formen und an den Löffel anmelzen.
- Den Löffel mit dem Modell in ein Lichtgerät gegeben und entsprechend Vorlauf aushärten.

Times:
Working at daylight 20 minutes

Polymerisation in an ultraviolet or Halogen light-curing unit, depending on the unit in use:
The top of the tray, on the model
3-5 minutes
The underside of the tray, off the model
3-5 minutes

Polymerisation in UV- oder Halogen-Lichtgeräten, je nach Gerät:
1. Oberseite mit Modell 3-5 Minuten
2. Unterseite ohne Modell 3-5 Minuten

Ausarbeitung:
- Den individuellen Löffel mit Hartmetallfräsen ausarbeiten und mit Schmirgelpapier glätten.

Hygiene:
Abformungen mit individuellen WP TRAY ECO Löffeln in eine desinfizierende Lösung auf Glutaraldehydbasis legen. Die Dauer richtet sich nach den jeweiligen Angaben des Herstellers.

Das fertige Medizinprodukt wird vom Zahnarzt verwendet, z.B. für individuelle Löffel mit Abformmaterial.

Vorsicht
Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsanweisung verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor diesen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese nicht in der Gebrauchsanweisung aufgeführt sind.

Nebenwirkungen
Unerwünschte Nebenwirkungen sind nicht bekannt.

Wechselwirkungen
Eine Wechselwirkung des Produktes mit anderen Medizinprodukten, Arzneimitteln oder sonstigen Stoffen ist nicht bekannt.

Lagerung
Das Produkt sollte zwischen 0°C - 22°C gelagert werden.

Technische Daten
Biegefestigkeit mind. 130 N/mm²

Mindesthaltbarkeit
WP TRAY ECO nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

Varianten
Oberkiefer-Schablone
REF WP50011RK rosa, 50 Stück

Entsorgung
Nicht ausgehärtetes Material kann mit Licht (Sonnenlicht oder künstlichem Licht) polymerisiert werden und dann als Kunststoffabfall entsorgt werden.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Instructions for use

Patient target group
All persons for whom individual trays are required for treatment.

Intended user
Dentist

Composition Qualitative data:
Oligomeric urethane acrylate, vinyl ester resin, 2,2-dimethoxy-1,2-diphenylethan-1-one or by 2,2-dimethoxy-2-phenylacetophenone, (+1-)-2,3-dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1)-heptane di-borane-2,3 dione, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxide, 2-hydroxy-2-methyl-1-phenyl-propane-1-one, 2-ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzoate, 2,2-diethoxyacetophenone, soda-lime glass, amorphous silica, dyes (Pigment Red 146 + CI 12485 / Pigment Blue 29 = CI 77007 / D&C Red 30 = CI 73360 / Pigment Blue CI 74160 / Pigment Violet 19 = C.I. 73900), aromas (Optamint).

Quantitative data:
In 100 g there are 19 g acrylates/methacrylates and 80 g glass.

Intended purpose
WP TRAY ECO is a light-curing tray material in the form of prefabricated templates for the fabrication of torsion-resistant customised impression trays. Alternatively available thinner material (base plates) can be used for the fabrication of bite templates, bite registrations and try-ins.

Indication
Tray material:
- Customised trays

Base plates:
- Bite registration
- Try-in

Contraindications
The material contains methacrylates.
Do not use in patients with an allergy to methacrylates or other substances contained in the product.

Performance characteristics of the product
WP TRAY ECO polymerises with light to form a solid and compact polymer.

Specific precautions
Avoid any contact between the eyes and skin and the uncured material, i.e. also with the inhibited layer.
Always use a dust extracter when trimming the tray!

Preparation/Manufacture
- Mark the outline of the future tray on the model.
- Block out the undercuts on the model.
- To create a spacer for the impression material, block out the entire model (e.g. with a sheet of wax) and cut out stops.
- If the plaster is very dry, soak the model briefly or wait or apply dye isolation or an alginate isolation.
- Remove the baseplate from the box and close it.
- Once the model has been blocked out, adapt the baseplate to it and cut to shape using, e.g. a scalpel.
- Use the remaining material to form a handle and attach it to the tray.
- Place the model and tray in a light-curing unit and cure without vacuum.
- Remove the tray from the model and trim surplus once again from the underside. If the tray has been cured without a vacuum, use alcohol to remove the smear layer.

Times:
Working at daylight 20 minutes

Polymerisation in an ultraviolet or Halogen light-curing unit, depending on the unit in use:
The top of the tray, on the model
3-5 minutes
The underside of the tray, off the model
3-5 minutes

Trimming:
- Trim the custom tray with tungsten carbide burs and smooth it with sandpaper.

Hygiene:
Immerse impressions taken with WP TRAY ECO custom trays in a disinfectant solution based on glutar aldehyde. The time depends on the disinfectant manufacturer's directions.

The finished medical product is used by the dentist, e.g. for individual trays with impression material.

Caution
The product has been developed for use in the dental sector and must be used according to the directions. The manufacturer accepts no liability for damage that results from use other than the above. Furthermore the user is obliged under his own responsibility to examine the material for its suitability and its usage possibilities for the intended applications, especially if the latter are not detailed in the directions for use.

Side effects
Adverse side effects are not known.

Interactions
Interaction of the product with other medical devices, medicinal products or other substances is not known.

Storage
The Product should be stored between 0° C - 22°C

Technical data
Flexural strength min. 130 N/mm²

Minimum shelf life
Do not use WP TRAY ECO after the expiry date.

Variants
Upper jaw template
REF WP50011RK pink, 50 pcs

Disposal
Uncured material can be polymerised with light (sunlight or artificial light) and then disposed of as plastic waste.

All serious incidents related to the device shall be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or the patient is established.

Notice d'utilisation

Groupe cible de patients
Toutes les personnes pour lesquelles des porte-empreintes individuels sont nécessaires pour le traitement.

Utilisateur prévu
Dentiste

Données qualitatives de composition:
Acrylate d'uréthane oligomère, résine d'ester vinylique, 2,2-Dimétoxy-1,2-diphénylétha-ne-1-on ou 2,2-Diméthoxy-2-phénylacétophénone, (+1-)-2,3-Dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1)-heptane di-Borane-2,3 dione, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxide, 2-hydroxy-2-methyl-1-phenyl-propane-1-one, 2-éthylhexyl-4-(diméthylamino)benzoate, 2,2-diethoxyacetophenone, soda-lime glass, amorphous silica, dyes (Pigment Red 146 + CI 12485 / Pigment Blue 29 = CI 77007 / D&C Red 30 = CI 73360 / Pigment Blue CI 74160 / Pigment Violet 19 = C.I. 73900), Arômes (Optamint).

Données quantitatives:
100 g contiennent 19 g d'acrylates/méthacrylates et 80 g de verre.

Utilisation conforme
WP TRAY ECO est un matériau pour porte-empreinte photopolymérisable sous forme de gabarits préfabriqués destiné à la fabrication de porte-empreintes individuels résistants à la torsion. Un matériau alternatif plus fin (plaques de base) peut être utilisé pour la fabrication de gabarits d'occlusion, de prises d'empreinte et d'Réfrontation dé monsu

Indication
Matériau P.E :
- Cuillères individuelles

Plaques de base:
- Prise d'empreinte
- Essayage

Contraindications
Le produit contient des méthacrylates.
Ne pas utiliser chez les patients présentant une allergie aux méthacrylates ou à d'autres substances contenues dans le produit.

Caractéristiques du produit
WP TRAY ECO polymérise à la lumière pour former un polymère solide et compact.

Mesures de précaution spéciales
Evitez tout contact avec les yeux ou la peau lorsque le matériau n'a pas encore durci, c'est-à-dire avec la couche inhibée.
En raison de la formation de poussière lors du ponçage, utiliser un système d'aspiration!

Préparation/fabrication
- Dessiner les contours du futur porte-empreinte sur le modèle.
- Faire adhérer les parties inférieures sur le modèle.
- Fixer l'ensemble du modèle (par ex. avec la cire à plusieurs) afin qu'il maintiene en place le matériau pour empreintes et découper les bords.
- Si le plâtre est très sec, arroser légèrement le modèle ou utiliser soit l'isolant pour modèle soit un isolant à base d'alginate.
- Retirer la plaque de base de la boîte et refermer cette dernière.
- Adapter la plaque de base au modèle de plâtre fixé et découper à la forme souhaitée, par ex. à l'aide d'un scalpel.
- Former une poignée à partir des restes de la plaque de base et la mettre en place sur le porte-empreinte.
- Levantar la cubeta del modelo y volver a polimerizar la cubeta en la unidad de luz.
- Si la polimerización se realizó sin vacío, utilizar alcohol para eliminar la capa viscosa.

Tiempos:
Manipulación con luz diurna 20 minutos

Polimerización en aparatos de luz UV o halógena, según tipo de aparato:
Superficie superior con modelo 3-5 minutos
Superficie inferior sin modelo 3-5 minutos

Elaboración:
- Repasar la cubeta individual con fresas de carburo y alisarla con papel de lija.

Higiene:
Sumergir las impresiones con cubetas individuales WP TRAY ECO en una solución desinfectante a base de aldehído glutárico. La duración la determinan las correspondientes instrucciones del fabricante.

El producto sanitario final lo utilizará el dentista, por ejemplo, para cubetas individuales con material de impresión.

Precaución
El producto ha sido desarrollado para su uso en odontología y debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones de uso. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños producidos por un mal uso del producto. Además, el usuario debe examinar, bajo su propia responsabilidad y antes de su utilización, la adecuación y utilidad del material para los fines previstos, especialmente si no figuran en las instrucciones de uso.

Efectos secundarios
No se conocen efectos segundarios.

Interacciones
Se desconoce la interacción del producto con otros productos médicos, medicamentos u otras sustancias

Almacenamiento
El producto debe almacenarse entre 0° C y 22°C.

Datos técnicos
Resistencia a la torsión min. 130 N/mm²

Vida útil
No emplear WP TRAY ECO después de transcurrida la fecha de caducidad.

Variantes
Plantilla para maxilar superior
REF WP50011RK rosa, 50 unidades

Eliminación
El material no curado puede polimerizarse con la luz (luz solar o artificial) y, a continuación, eliminarse como residuo de plástico.

Todos los incidentes graves relacionados con el producto se deben comunicar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario o el paciente.

Información para el usuario

Grupo objetivo de pacientes
Todas las personas para las que se requieren cubetas individuales para el tratamiento.

Usuarios previstos
Dentista

Composición Datos cualitativos:
Uretanacrilato oligomérico, resina de éster de vinilo, 2,2 Dimetoxi-1,2difeniletan-1-ona o 2,2-Dimetoxi-2-fenilacetofenona, (+1-)-2,3-dioxo-1,7,7-trimetil-biciclo-(2.2.1)-heptano di-Borano-2,3-dione, difenil(2,4,6-trimetilbenzoil)-fosfinóxido, 2-Idrossi-2-metil-1-fenil-propan-1-one, 2-Etilhexil-4-(dimetilamino)benzoato, 2,2 Dietossiacetofenone, vetro sodocalcico, silice amorfa, colorantes (Pigment Red 146 = CI 12485 / Pigment Blue 29 = CI 77007 / D&C rojo 30 = CI 73360 / pigmento azul CI 74160 / pigmento violeta 19 = C.I. 73900), aromas (Optamint).

Datos cuantitativos:
En 100 g hay 19 g de acrilatos/metacrilatos y 80 g de vidrio.

Uso previsto
WP TRAY ECO es un material fotopolimerizable para moldes en forma de plantillas prefabricadas para la fabricación de moldes dentales personalizados resistentes a la torsión. El material fino (placas base), disponible de forma alternativa, puede usarse para fabricar de placas de mordida, registros de mordida y pruebas.

Indicación
Material del molde:
- Molde personalizado 39

Placas base:
- Registro de mordida
- Prueba

Contraindicaciones
El producto contiene metacrilatos.
No emplear en pacientes con alergia a los metacrilatos u otras sustancias del producto.

Características del producto
WP TRAY ECO polimeriza con la luz hasta convertirse en un polímero sólido y compacto.

Medidas preventivas especiales
Evite todo contacto con los ojos y la piel con el material no curado, así como con la capa de inhibición.
Debido al polvo generado durante el lijado, utilice un sistema de succión!

Preparación/fabricación
- Marcar los contornos de la futura cubeta sobre el modelo.
- Paralelizar los sectores socavados sobre el modelo.
- Bloquear todo el modelo (p. ej., con plancha de cera) a modo de espaciador para el material de impresión y recortar material de barreras.
- En caso de encontrarse muy seca la escayola, sumergir brevemente el modelo en agua o utilizar un separador para modelos o separador de alginato.
- Extraer la plancha base del recipiente y cerrarlo.
- Adaptar la plancha base sobre el modelo de escayola paralelizado y recortar la forma deseada (p. ej., con un bisturí.
- Formar un asa con los restos de la plancha base y unirla a la cubeta.
- Colocar la cubeta junto con el modelo en un aparato fotopolimerizador y polimerizar sin vacío.

Tiempos:
Trabajo a la luz diurna 20 minutos

Polimerización en aparatos de luz UV o halógena, según tipo de aparato:
Superficie superior con modelo 3-5 minutos
Superficie inferior sin modelo 3-5 minutos

Elaboración:
- Repasar la cubeta individual con fresas de carburo y alisarla con papel de lija.

Higiene:
Sumergir las impresiones con cubetas individuales WP TRAY ECO en una solución desinfectante a base de aldehído glutárico. La duración la determinan las correspondientes instrucciones del fabricante.

El producto sanitario final lo utilizará el dentista, por ejemplo, para cubetas individuales con material de impresión.

Precaución
El producto ha sido desarrollado para su uso en odontología y debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones de uso. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños producidos por un mal uso del producto. Además, el usuario debe examinar, bajo su propia responsabilidad y antes de su utilización, la adecuación y utilidad del material para los fines previstos, especialmente si no figuran en las instrucciones de uso.

Efectos secundarios
No se conocen efectos segundarios.

Interacciones
Se desconoce la interacción del producto con otros productos médicos, medicamentos u otras sustancias

Almacenamiento
El producto debe almacenarse entre 0° C y 22°C.

Datos técnicos
Resistencia a la torsión min. 130 N/mm²

Vida útil
No emplear WP TRAY ECO después de transcurrida la fecha de caducidad.

Variantes
Plantilla para maxilar superior
REF WP50011RK rosa, 50 unidades

Eliminación
El material no curado puede polimerizarse con la luz (luz solar o artificial) y, a continuación, eliminarse como residuo de plástico.

Todos los incidentes graves relacionados con el producto se deben comunicar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario o el paciente.

Istruzioni per l'uso

Gruppo di pazienti target
Chiunque abbia bisogno di portaimpronte individuali per il trattamento.

Utilizzatore previsto
Dentista

Composizione informazioni qualitative:
Oligomero di acrilato di uretano, resina vinilestere, 2,2-dimetossi-1,2-difeniletan-1-one oppure 2,2-dimetossi-2-fenilacetofenone, (+1-)-2,3-diosso-1,7,7-trimeti-biciclo-(2.2.1)-eptano di-borano-2,3, dione, ossido di difeni(2,4,6-trimetilbenzoil)-fosfina, 2-idrossi-2-metil-1-fenil-propan-1-one, 2-etilhesil-4-(dimetilammino)benzoato, 2,2 Dietossiacetofenone, vetro sodocalcico, silice amorfa, coloranti (Pigment Red 146 = CI 12485 / pigmento Blue 29 = CI 77007 / D&C rosso 30 = CI 73360 / pigmento azul CI 74160 / pigmento violetta 19 = C.I. 73900), aromi (Optamint).

Informazioni quantitative:
100 g contengono 19 g di acrilati/metacrilati e 80 g di vetro.

Destinazione d'uso
WP TRAY ECO è un materiale per portaimpronte fotopolimerizzabile sotto forma di sagome prefabbricate per la realizzazione di portaimpronte individuali resistenti alla torsione. In alternativa, è possibile usare un materiale più sottile (piastre di base) per la realizzazione di modelli di occlusione, registrazioni dei morsi e prove.

Indicazione
Materiale del portaimpronte:
- Portaimpronte personalizzati

Piastre di base:
- Registrazione del morso
- Prova

Controindicazioni
Il materiale contiene metacrilati.
Non usare in pazienti allergici ai metacrilati o ad altre sostanze contenute nel prodotto.

Caratteristiche del prodotto
WP TRAY ECO si polimerizza con la luce per formare un polimerizzato solido e compatto.

Precauzioni speciali
Evitare qualsiasi contatto del materiale non indurito con occhi e pelle, evitare il contatto anche con la sfera inibita.
Durante la rifinitura, usare un impianto di aspirazione per eliminare la sviluppa di polveri!

Preparazione/produzione
- Segnare sul modello i contorni del futuro portaimpronte.
- Bloccare le zone in sottosquadro sul modello.
- Bloccare tutto il modello, usando ad es. dei fogli di cera come spaziatore per il materiale da impronta ed eliminare le cere nei punti di stop.
- Se il utilizza gesso particolarmente asciutto, bagnare brevemente il modello o applicare isolante per modelli o isolante per alginati.
- Prelevare la piastra portaimpronte dal contenitore e richiudere quest'ultima.
- Adattare la piastra sul modello già bloccato e fagliare, ad es. con un bisturi, nella forma desiderata.
- Con il materiale in eccesso della piastra modellare un'impugnatura e applicarla al portaimpronte.
- Introdurre il portaimpronte adattato sul modello nell'apparecchio fotopolimerizzante e polimerizzare senza vuoto.
- Rimuovere il portaimpronte dal modello e polimerizzarlo anche dalla parte inferiore.
- In caso di polimerizzazione senza vuoto, usare alcool per eliminare lo strato gelatinoso.

Tempi:
Lavorazione con luce diurna 20 minuti

Polimerizzazione in apparecchio a luce UV o alogena, a seconda del tipo di apparecchio:
parte superiore del portaimpronte con modello 3-5 minuti
parte inferiore del portaimpronte senza modello 3-5 minuti

Finitura:
- Rifinire il portaimpronte individuale con frese al carburo di tungsteno e levigare con carta abrasiva.

Igiene:
Immergere le impronte eseguite con il portaimpronte individuale WP TRAY ECO in una soluzione disinfettante a base di aldeide glutarica. La durata varia in base alle indicazioni del produttore.

Il prodotto medico finito viene utilizzato dal dentista, ad es. per portaimpronte individuali per impronte.

Attenzione
Il prodotto è stato concepito per l'utilizzo nel settore odontoiatrico e deve essere utilizzato in conformità con le istruzioni per l'uso. Per danni derivanti da qualsiasi altro utilizzo, il produttore non si assume alcuna responsabilità. Inoltre, l'utilizzatore è tenuto a controllare in autonomia che il materiale sia idoneo e utilizzabile in conformità con gli scopi previsti prima dell'uso, soprattutto se questi non sono riportati nelle istruzioni per l'uso.

Effetti collaterali
Non sono noti effetti collaterali indesiderati.

Interazioni
Non è nota un'interazione del prodotto con altri medicinali, farmaci o altre sostanze.

Conservazione
Il prodotto deve essere conservato tra 0° C e 22°C.

Dati tecnici
Resistenza alla flessione min. 130 N/mm²

Durata minima
Non usare WP TRAY ECO oltre la data di scadenza.

Varianti
Modello della mascella superiore
REF WP50011RK rosa, 50 pezzi

Smaltimento
Il materiale non indurito può essere polimerizzato con la luce (luce solare o luce artificiale) e poi smaltito come rifiuto plastico.

Qualsiasi incidente verificatosi in correlazione con il prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui dimora l'utilizzatore e/o il paziente.

Gebruiksaanwijzing

Patiëntendeelgroep
Alle personen voor wie bij de behandeling individuele afdrukbeeld nodig zijn.

Beoogde gebruiker
Tandarts

Samenstelling kwalitatieve gegevens:
Oligomeer urethaanacrylaat, vinylesterhars, 2,2-dimethoxy-1,2-difenylethan-1-on of met ontking 2,2-dimethoxy-2-fenylacetofenon, (+-)-2,3-dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1)-heptaan di-boran-2,3-dion, difenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)fosfinoxide, 2-hydroxy-2-methyl-1-fenyl-propan-1-on, 2-ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzoaat, 2,2-Diethoxyacetofenon, sodakalkglas, amorf silicium, pigmenten (Pigment Red 146 = CI 12485 / Pigment Blue 29 = CI 77007 / D&C Red 30 = CI 73360 / Pigment Blue CI 74160 / Pigment Violet 19 = C.I. 73900), aromatoffen (Optamint).

Kwantitative aangeven:
100 g bevat 19 g acrylaat/methacrylaat en 80 g glas.

Beoogd gebruiksdoel
WP TRAY ECO is een lichtuithardend afdrukmateriaal in de vorm van gegrefabriceerde sjabloon voor de vervaardiging van torsiebestendige afdrukbeeld op maat. Als alternatief verkrijgbaar dunner materiaal (basisplaten) kan worden gebruikt voor het maken van beetsjablonen, beetregistraties en try-ins.

Indicatie
Lepelmateriaal:
- Individueel aangepaste lepels

Basisplaten:
- Beetregistratie / bepaling
- Try-in

Contra-indicaties
Het materiaal bevat methacrylaat.
Niet gebruiken bij patiënten met een allergie voor methacrylaat of andere in het product verwerkte stoffen.

Eigenschappen van het product
WP TRAY ECO polymeriseert met licht tot een vast en compact polymeriseert.

Speciale voorzorgsmaatregelen
Vermijd elk oog- en huidcontact met het niet-uitgehardde materiaal, dus ook met de geïnhibeerde laag.
Gebruik bij het slijpen een afzuiging verwege de stofontwikkeling!

Voorbereiden/produceren
- Teken de contouren van de toekomstige lepel of de hart model.
- Dek het onderligged gedeelte op het model af.
- Dek het hele model (bijv. met een laag was) af en snijd stops uit om een afstandshouder voor het afdrukmateriaal te maken.
- Was het model kort of gebruik een modelgipsafst of alginaat-isolatie bij zeer droog gips.
- Neem de basisplaat uit de verpakking en sluit de verpakking.
- Pas de basisplaat aan op het afgedekte model en snijd het met bijv. een scalpel in de gewenste vorm.
- Vorm met de resten van de basisplaat een handgreep en plaats deze tegen de afdrukspel.
- Doe de afdrukspel met het model in een lichtapparaat en laat het zonder vacuüm uitharden.
- Neem de afdrukspel van het model en laat het vanaf de onderkant nogmaals polymeriseren.
- Gebruik bij een polymerisatie zonder vacuüm alcohol voor het verwijderen van de kenvuilde laag.

Tijden:
Verwerken bij daglicht 20 minuten

Polymerisatie in apparaat met uv- of halogeenlampen, afhankelijk van het apparaat:
bovenkant met model 3-5 minuten
onderkant zonder model 3-5 minuten

Uitwerken:
- Werk de individuele lepel met een hardmetaalfrees uit en maak glad met schuurpapier.

Hygiëne:
Leg afdrukken met individuelen WP TRAY ECO-afdruklepels in een desinfecterende oplossing op basis van glutaaraldehyde. De duur hieraan is afhankelijk van de instructies van de fabrikant.

Het voltooide medische hulpmiddel wordt door de tandarts gebruikt, bijv. voor individuele afdruklepels met afdrukmateriaal.

Voorzichtig
Het product werd ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde en moet conform de gebruiksaanwijzing worden gebruikt. Voor schade die het gevolg is van enig ander gebruik aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Daarnaast is de gebruiker verplicht om het materiaal op eigen verantwoordelijkheid voor gebruik te controleren op geschiktheid en toepassingsmogelijkheid voor de beoogde doeleinden, met name als deze niet in de gebruiksaanwijzing worden vermeld.

Bijwerkingen
Er zijn geen ongewenste bijwerkingen bekend.

Wiselwerkingen
Er zijn geen wiselwerkingen van het product met andere medisch hulpmiddelen, medicijnen of overige stoffen bekend.

Bewaring
Het product moet worden bewaard tussen 0°C en 22°C.

Technische gegevens
Buigsterkte min. 130 N/mm²

Minimale houdbaarheid
Gebruik WP TRAY ECO niet na de vervaldatum.

Varianten
Bovenkaakjsjabloon
REF WP50011RK roze, 50 stuks

Afvoeren
Niet-uitgehard materiaal kan met licht (zonlicht of kunstlicht) worden gepolymeriseerd en vervolgens worden afgevoerd als plasticafval.

Alle ernstige incidenten die zijn opgetreden in verband met het product moeten worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.

Brugsanvisning

Patientmålgruppe
Alle personer, der har brug for individuelle aftrykskeer i forbindelse med en behandling.

Tiltænkt bruger
Tandlæge

Sammensætning Kvalitative oplysninger:
Oligomert urethanacrylat, vinylesterharpiks, 2,2 dimethoxy-1,2-diphenylethan-1-on eller omkring 2,2-dimethoxy-2-phenylacetophenon, (+-)-2,3-dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1) -heptan di-boran-2,3-dion, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl) fosfinoksyd, 2-hydroksy-2-metyl-1-fenyl-propan-1-on, 2-ethylhexyl-4- (dimetylamino) benzoat, 2,2 Dietoksyacetofenon, sodakalkglas, amorf silica, farvestoffer (Pigment Red 146 = CI 12485/Pigment Blue 29 = CI 77007/D&C Red 30 = CI 73360/Pigment Blue CI 74160/Pigment Violet 19 = C.I. 73900), smagsstoffer (optamint).

Kvantitative oplysninger:
100 g indeholder 19 g akrylater/metakrylater og 80 g glas.

Tiltænkt anvendelse
WP TRAY ECO er et lyshærdende aftryksmaterialeie til ske i form af præfabrikerede skabeloner til fremstilling af vridningsfaste, specialtilpassede aftrykskasser. Tynnere materiale (basisplater) kan også kæges, og bruges til fremstilling af bittrædder, bittegistreringer og inprøvninger.

Indikasjon
Materiale for skjeen:
- Spesialtilpassede skjeer

Bunnplater:
- Bittregistrering
- Inprøving

Kontraindikasjoner
Materialet inneholder metakrylat.
Må ikke brukes på pasienter som er allergiske overfor metakrylat eller andre stoffer i produktet.

Produktets ytelsesegenskaper
WP TRAY ECO polymeriserer med lys for å danne en solid og kompakt polymer.

Særlige forholdsregler
Unngå enhver øyekontakt og hudkontakt med det herdede materialet, det vil si også med det inhiberte laget.
Bruk sug på grunn av støvet som oppstår under slipingen!

Forberedelse/tilverkning
- Markere konturene for den framtidia brickan på modellen.
- Blockera underskärningsområden på modellen.
- Som platshållare för aftrycksmaterialet, blockera hela modellen (t.ex. med ahxax) och klipp ut stoppen.
- Om gipset är mycket torrt, blötlägg modellen kort eller använd en modellisolering eller alginatisolering.
- Ta ut grundplaten fra boksen og lukk boksen igen.
- Tilpass grunnplaten på den blokkerte gipsmodellen og skjær f.eks. i ønsket form med en skalpell.
- Form et håndtak fra resterna av bottenplattan och fäst det på brickan.
- Placera brickan med modellen i en lätt polymerisationsapparat utan vakuum.
- Ta bort brickan från modellen och polymerisera den från undersidan.
- Använd alkohol för att ta bort smetlagret vid polymerisering utan vakuum.

Tider:
Behandling i dagslys 20 minutter

Polymerisering i UV- eller halogenlysapparater, avhengig av enheten:
Overside med modell 3-5 minutter
Underside uten modell 3-5 minutter

Utarbeiding:
- Utarbeide det individuelle brettet med hårdmetallfresing og jevn ut med sandpapir.

Hygiene:
Lægg aftryk med individuelle WP TRAY ECO skeer i en desinfektionsopløsning baseret på glutaraldehyd. Varigheten er avhengig av den respektive informasjonen fra produsenten.

Det færdige medicinske produkt bruges af tandlægen, f.eks. til individuelle brett med aftrykksmaterialer.

Forsigtig
Produktet er udviklet til brug inden for dentalområdet og skal bruges i overensstemmelse med brugsanvisning. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes anden brug. Derudover er brugeren ansvarlig for at kontrollere materialets egnethed og mulige anvendelse til det tilsigtede formål, far det bruges, især hvis dette ikke fremgår af brugsanvisningen.

Bivirkninger
Der er ingen kendte uønskede bivirkninger.

Interaktioner
En interaktion mellem produktet med andet medicinsk udstyr, lægemidler eller andre stoffer er ikke kendt.

Lagring
Produktet bør oppbevares mellom 0°C - 22°C.

Tekniske data
Bøjestyrke min. 130 N/mm²

Minste holdbarhet
WP TRAY ECO må ikke brukes etter utløpsdatoen.

Varianter
Overkjevemal
REF WP50011RK rosa, 50 stykker

Kassering
Uherdet materiale kan polymiseres med lys (sollys eller kunstig lys) og deretter kastes som plastavfall.

Alle alvorlige hændelser, der er opstået i forbindelse med produktet, skal meldes til producenten og den kompetente myndighed i det land, hvor brugeren og/eller patienten befinder sig.

Bruksanvisning

Patientmålgrupp
Alla som behöver enskilda brickor för behandlingen.

avsedd användare
Användbara

Sammanställning kvalitativa uppgifter:
Oligomert uretanakrylat, vinylesterharts, 2,2 Dimetoxi-1,2-difenyletan-1-on eller 2,2 Dimetoxi-2-fenylacetofenon, (+-)-2,3-dioxo-1,7,7-trimetyl-bicyklo- (2.2.1) -heptan, di-boran-2,3-dion, difenyl (2,4,6-trimetylbenzoyl)fosfinoxid, 2-hydroxi-2-metyl-1-fenyl-propan-1-on, 2-etylhexyl-4- (dimetylamino) benzoat, 2,2 Dietoxiacetofenon, sodakalkglas, amorf kiseldioxid, färgämnen (Pigment Red 146 = CI 12485/Pigment Blue 29 = CI 77007/D&C Red 30 = CI 73360/Pigment Blue CI 74160/Pigment Violet 19 = C.I. 73900), smakämnen (Optamint).

Kvalitativa uppgifter:
100 g innehåller 19 g akrylater/metakrylater och 80 g glas.

Avsedd användning
WP TRAY ECO är ett ljushärdande aftryckismaterial i form av prefabricerade mallar för tillverkning av torsionsstärka individuella aftryckssskedar. Alternativt kan tillgängliga tunnare material (basplattan) användas för tillverkning av bettmallar, bettregistreringar och inprovningar.

Indikering
Material för sked:
- Individuella skedar

Basplattor:
- Bittregistrering
- Inprovning

Kontraindikationer
Material innehåller metakrylat.
Använd inte på patienter som är allergiska mot metakrylater eller andra ämnen i produkten.

Produktens egenskaper
WP TRAY ECO polymeriserar med ljus för att bilda en fast och kompakt polymerisat.

Särskilda försiktighetsåtgärder
Undvik all ögonkontakt och hudkontakt med det härdade materialet, det vill si också med det inhiberade skiktet.
Använd en suganordning på grund av damm!

Förberedelse/tillverkning
- Markera konturerna för den framtida brickan på modellen.
- Blockera underskärningsområden på modellen.
- Som platshållare för aftrycksmaterialet, blockera hela modellen (t.ex. med ahxax) och klipp ut stoppen.
- Om gipset är mycket torrt, blötlägg modellen kort eller använd en modellisolering eller alginatisolering.
- Ta bort bottenplattan från burken och stäng skapelsen.
- Anpassa bottenplattan till den blockerade gipsmodellen och skär ut den t.ex. med en skalpell.
- Adaptera placa-base da coleta e voltar a fechar a caixa.
- Adaptar a placa-base ao modelo de gesso tapado e cortar na forma pretendida, por exemplo, com um bisturi.
- Formar uma pega com o resto da placa-base e colocar na moldeira.
- Colocar a moldeira com o modelo num aparelho fotopolimerizador e polimerizar sem vácuo.
- Remover a moldeira do modelo e voltar a polimerizar a parte inferior.
- Se a polimerização tiver sido realizada sem vácuo, utilizar álcool para remover a camada residual ("smear layer").

Tempos:
Processamento com luz diurna 20 minutos

Polimerização em aparelhos de luz UV ou halógena, consoante o aparelho:
Parte superior com modelo 3-5 minutos
Parte inferior sem modelo 3-5 minutos

Retificação:
- Retificar a moldeira individual com brocas de carboneto e alisar com lixa de papel.

Higiene:
Colocar as impressões com moldeiras individuais em WP TRAY ECO numa solução desinfetante à base de glutaraldeído. O tempo de imersão é determinado pelas indicações correspondentes do fabricante.

O dispositivo médico acabado é utilizado pelo dentista, por exemplo, para moldeiras individuais com material de impressão.

Advertência
O produto foi desenvolvido para utilização na área da medicina dentária e tem de ser utilizado de acordo com as

WP TRAY ECO®

Kasutusjuhend

Patsientide sihtrühm
Kõik sõlked, kelle raviimiseks on vaja eraldi kürette.

eltenähtud kasutaja
Hambaarst

Koostis Kvalitatiivsed andmed:
Oligomeerne uretaanakrülaat, vinüülesterwaik, 2,2-dimetüülküsi-1,2-diolüülületeen-1-on või 2,2-dimetüülküsi-1,2-diolüülületeen-1-on-või (+)-2,3-dioksa-1,7,7-trimetüül-bütsükło-[2.2.1]-heptaan di-bornan-2,3-dioan, difenüül(2,4,6-trimetüülbensoüül)fosfinoksiid, 2-hüdroksü-2-metüül-1-fenüül-propaan-1-on, 2-etüülheksüül-4-(dimetüülamino)bensoaat, 2,2-dietoksüatsetofenoon, tubi-naatronist klaas, omaftne (kõrbhape, võrvaline) pigment punane 146 + CI 12485 / pigment sinine 29 + CI 77007 / D&C punane 30 = CI 73360 / pigment sinine CI 74160 / pigment violetne 19 = CI. 73900, lõhna-ja maitseaine (Optamint).

Kvalitatiivsed andmed:
100 g sisaldub 19 g akrülaate/metakrülaate ja 80 g klaasi.

Kvantitatiivne kirjeldus
WP TRAY ECO on valgeküvettasutusega jäljendusliku materjal, mis on valmis sablooniide kujul, et vähendada võimalikke vähendatud individuaalset jäljendiuskiisi. Teise võimalusena võib kasutada saadaval olevat õhemat materjali (baasisplaadi) hambumuismutite tegemiseks, hambumuse mõõtmiseks jne.

Näidustus
Jäljendusliku materjal:
- Kohandatud lusikad

Baasisplaadid:
- Hambumuse mõõtmine
- Proovimine

Vastunäidustused
Materjal sisaldab metakrülaate.
Metakrülaatide või muude baste sisalduvate materjalide vastu allergilise patsiendile mitte kasutada.

Toote jõudlustunnused
WP TRAY ECO polümeriseerub valguse toimel tugevaks ja kompaktseks polümeriseeruddes.

Erilised ettevaatusabinõud
Vältige silmade ja naha mis tahes kokkupuudet kõvastumata materjali. Kõ ka pärisvõrkkilina materjalia (arl inhibitsiooni sõnad) saskares ar acilm on daba. Puteeju raiaraba oldi, kad läpsijat, izmantojot sākšanas sistēmu!

Ettevaatlusmeetmed/valmistamine
- Joonistage tulevase jäljendiuskile kontuurid mudelile.
- Blokeerige kattuvad kohad mudelil.
- Jäljendiuski kohandamiseks tuleb blokeerida kõik kohad, mis ei platsivaba abiji ja lõikage stopid võlja.
- Võga kuivo kipsi puhul tuleb mudelit veid veega niisutada või kasutada mudelit soleerimisvahendit või olgnaadiga isoleerimisvahendit.
Võtke baasisplaat karbist võija ja sulgege karp uuesti.
- Kohandage baasisplaat blokeeritud kipsimudelga ja lõigake nit skapelli abil soovitud kujule.
Baasisplaadi jäädidet valmistage sang ja lõrkrõõgu juhiste peale.
Sisestage lusikas koos mudeliga valgusküvettavasse ahju ja kõvastage lõna vaakumita.
Eemaldage lusikas mudelilt ja pólimeriseerige veelkord alt.
Vaakumita polümeriseerimise korral kasutage eemaldamiseks alkoholit mõõdakõhti.

Ajad:
Töötlemine pāevavalgusges 20 minutit

Polümeriseerimine UV- või halogeenahjudes daevavalt ahjust:
Ülemine küljg koos mudeliga 3–5 minutit
Alumine küljg ilma mudeliltja 3–5 minutit

Vormimine:
- vormige individuaalset lusikat kõvametalli freesiga ja lihvige lõvapaberiga.

Hõigeinen:
asetage jäljendisi koos individuaalsete WP TRAY ECO lusikatega desinfitseerimislahusesse, mis on valmistatud glutaaraldehüüdsõst. Kestus olenedo vastavatest tootja juhistest.

Valmis meditsiinitootedt kasutab hambaarst, nt individuaalsete lusikate jaoks koos jäljendimaterjaliga.

Ettevaatusi
Toode on võija tõstlanud hambaravividlakonnas kasutamiseks ja seda tuleb kasutada kasutusjuhiste kohaselt. Kahjude eest, mis on tekkinud muu kasutuse tõlemusel, tootja ei vastuta. Lisaks on kasutaja kohustatud oma vastutusel kontrollima materjali sobivust ja kasutusvõimalusi eesmärgil kasutusotstarbe jaoks enne selle kasutamist. kui neid ei ole teadud kasutusjuhendis.

Kõrvaltulemed
Ebasoovitavad kõrvaltulemed ei ole teada.

Koostoimed
Toote koostoime teiste meditsiinitoodete ravimite või muude ainetega ei ole teada.

Säilitamine
Toodet tuleb säilitada vahemikus 0°C - 22°C.

Tehnilised andmed
Paindetugevus vähemalt 130 N/mm²

Säilitusaeg
WP TRAY ECO ei ole kõlbatud kasutada, kui säilivusaeg on möödas.

Variandid
Läätsõõsablaon
REF WP5001TRK roosa, 50 tk

Kõlblemine
Kõvastumata materjali saab polümeriseerida valgusega (pāikesevalgusega või tehisvalgusega) ja seejärel kõldelda plastjõõtmena.

Kõikidest seoses tootega tekkinud raskestest juhtumitest tuleb teavitada tootjat ja ilkmesrilgi. kus kasutaja ja/või patsient elavad, vastutavat asutust.

Lietošanas instrukcija

Pacienta mērķa grupa
Piemērots visiem pacientiem, kuru ārstēšanai nepieciešamas individuālas nospieduma karotes.

Paredzētais lietotājs
Zobārsts

Sastāva kvalitātes dati:
Oligomērisks uretāna akrilāts, vinilo esterio derva, 2,2 dimetoksi-1,2-difenēteān-1-on vai 2,2 dimetoksi-1,2-difenēteān-1-ona vai -uns, 2,2 dimetoksi-2-fenilacetofenons, (+)-2,3-dioksa-1,7,7-trimetil-bicikło- [2,2,1] -heptāna di-bornan-2,3 dione, difenil(2,4,6-trimetilbenzoīl) fosfīnoksīds, 2-hidroksi-2-metīl-1-fenil-propān-1-ons, 2-etilheksīl-4-(dimetilamino)benzoāts, 2,2 dietoksiacetofenons, nātrijkaļķa stikls, omarfta sīkjēķēs (krāsaina) pigments 146 + CI 12485 / zilais pigments 29 = CI 77007 / D&C sarkanais 30 = CI 73360 / pigment zilā CI 74160 / pigment violetne 19 = CI. 73900, lēnna-ja maitseaine (Optamint).

Kvalitatīvās dati:
100 g sisaldub 19 g akrilāte/metakrilāte un 80 g klaasi.

Kvantitatīvs raksturojums
WP TRAY ECO ir ārējais kvantitatīvais jēdziens ar ūdeni, kas ir gatavs sablonu veidā, lai izgatavotu pēc vēres defomātiju izturīgas individuālas nospiedumu karotes. Alternatīvi pieejama plāndāku materiālu (pamatplāksnes) vai zīmantot sakodama žāmbu izgatavošanai, sakodiena noteikšanai un zīmējāgnjumiem.

Norāde
Karotes materiāls:
- Individuālas karotes

Pamatplāksnes:
- Sakodiena noteikšana
- zīmējāgnjums

Kontraindikācijas
Materiālā ietilpst metakrilāts.
Nelietojiet pacientiem ar alerģiju pret metakrilātu vai citām īstrādājumā sastāvā esošajām vielām.

Izstrādājuma īpašības
WP TRAY ECO polimerizējas gaismā par cietu un kompaktu polimerizēti.

Īpaši piesardzības pasākumi
Izvairieties no jebkādas nesacietējušas materiāla (arl inhibēta sāpoj) saskares ar acīm un ādu. Putekļu raisināšu dēļ, kad šlīpējat, izmantojot aspirācijas sistēmu!

Ietaupīšana/izgatavošana
- Uz modeļa uzzīmējiet veidojamās nospiedumu karotes kontūras.
Nostiprināt modeļa apakšējās zonas.
Lai formējamais materiāls turētos vietā, nostiprināt visu modeli (piem., ar vaska plāksni) un apgriezet malas.
Ja gipsā ir īsti sausi, līsošīgi samitrināt modeli vai izmantojot modeļa izolāciju vai algināta izolāciju.
Bāzes plāksni izņemiet no iepakojuma un aizveriet iepakojumu.
Bāzes plāksni uzlīmējiet uz ģipša modeļa un, piem., ar skalpeli nogriezet vajadzīgajā formā.
No bāzes plāksnes attiekām īzveidojiet tverekli un pievienojot nospieduma karotei.
Nospiediet karoti kopā ar modeli apstarojiet, izmantojot gaismas avotu, un sacietējušo materiālu izņemiet.
Ja nepieciešams, papildināt no modeļa un no apakšas vēlreiz polimerizējiet.
Ja polimerizēšanas laikā ūdeņiem vēlreiz polimerizuokše ā apačās.
Polimerizuodam bez vakuumu, tepmu slukšnisi palaistīti naudokšīe akoholā.

Laiks:
Apstrāde dienas gaismā 20 minūšu laikā

Polimerizācija UV vai halogēna gaismas avotiem – atkarībā no ierīces:
Augšējais ar modeli 3–5 minutes
Apakšpuse bez modeļa 3–5 minutes

Cietināšana:
- Individuālo nospieduma karoti apstrādājiet ar cietināšanas frēzēm un nogludiniet ar smilšpapīru.

Hīgiēna:
Formas un nospiedumus WP TRAY ECO nospiedumus karotēm ieliecot dezinficējošā šķīdumā uz glutāraldehīda bāzes. Ilgums ir atkarīgs no attīrīšīgajiem rādītāju datiem.

Lietotājai sagatavoto medicīnas ierīci izmanto zobārsts, piem., lai izgatavotu individuālās nospieduma karotes ar formējamo materiālu.

Ievērojiet piesardzību!
Šīs izstrādājums ir paredzēts izmantošanai zobārstniecībā un ir jāizmanto saskaņā ar lietošanas instrukciju. Ražotājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, ko radīs citāda lietošana. Turklāt lietotājam, pašam uzņemoties par to atbildību, pirms lietošanas ir jāpārbauda materiāla piemērotība un izmantošanas iespēja paredzētajiem mērķiem, ir īpaši, ja tie nav norādīti lietošanas instrukcijā.

Blaknes
Nav zināms par nevēlamām blaknēm.

Mijiedarbība
Produkta mijiedarbība ar citām medicīnas ierīcēm, zāļēm vai citām vielām nav zināma.

Uzglabāšana
Produkts jāuzglabā 0°C - 22°C temperatūrā.

Tehniskie dati
Lieces stiprība ne mazāka kā 130 N/mm²

Derīguma termiņš
Nelietojiet WP TRAY ECO pēc derīguma termiņa beigām.

Varianti
Läätsõõsablaon
REF WP5001TRK sārts, 50 gab.

Lēķīvīdāja
Nesacietējušu materiālu var polimerizēt ar gaismu (saules gaismu vai mākslīgo gaismu) un tad ļēvīdēt kā plastmasas atrisinumu.

Par vīsiem nopietniem atgadījumiem saistībā ar šo izstrādājumu ir jāinformē ražotāju un lietotāja un/vai pacienta rezidences dzīvotvietas atbildīgā iestāde.

Naudojimo instrukcija

Tikslinė pacientų grupė
Visi asmenys, kuriems gydyti reikalingi individualūs šaukštai.

Numatyti naudotojai
Odontologas

Sudėtis, kokybiniai duomenys:
Oligomerinis uretanokrilatas, vinilo esterio derva, 2,2 dimetoksi-1,2-difenēteān-1-ons arba 2,2 dimetoksi-1,2-difenēteān-1-ona vai -uns, 2,2 dimetoksi-2-fenilacetofenons, (+)-2,3-dioksa-1,7,7-trimetil-bicikło- [2,2,1] -heptāna di-bornan-2,3 dione, difenil(2,4,6-trimetilbenzoīl) fosfīna oksīds, 2-hidroksi-2-metīl-1-fenil-propān-1-ons, 2-etilheksīl-4-(dimetilamino)benzoāts, 2,2 dietoksiacetofenons, nātrijkaļķa stikls, omarfta sīkjēķēs (krāsaina) pigments 146 + CI 12485 / mēļmya pigments 29 = CI 77007 / D&C sarkanais 30 = CI 73360 / mēļmya pigments CI 74160 / violetais pigments 19 = CI 73900, aromatizētājs (Optamint).

Kvantitātes dati:
100 g satur 19 g akrilāta/metakrilāta un 80 g stikla.

Kokybinė duomenys:
100 g produkto yra 19 g akrilato / metakrilato ir 80 g stiklo.

Numatomas naudojimas
WP TRAY ECO yra kvantitatyvus jėdinimas, formos išvesje kietėjanti šaukštų medžiaga, skirta deformacijoms atsparių individualių atspaudinių kūrimui. Taip pat galima naudoti plonesnę medžiagą (baziniės plokštelės), iš kurios gamintos sukandimo šablonai, sukandimo atspaudai ir bandomieji atspaudai.

Indikacija
Šaukšto medžiaga:
- Individualūs pritaikytieni šaukštams

Baziniės plokštelės:
- Sukandimo atspaudams
- Bandomiesiems atspaudams

Kontraindikacijos
Medžiagoje yra metakrilato.
Nepatinkamo pacientams, kurie yra alergiški metakrilatams ar kitoms produkto sudėtyje esančioms medžiagoms.

Produkto savybės
WP TRAY ECO polimerizuojasi paveikto šviesos ir susidaro vientisas ir kompaktiškas polimeras.

Specialiosios priežiūros priemonės
Venkite bet kokio akių ir odos kontakto su neišsikietėjusia medžiaga (arl inhibitor). Šlifuojant, kai naudojate aspiracinę sistemą!

Taupymas/gamybos metodai
- Ant modelio pažymėkite būsimo šaukšto kontūrus.
- Užfiksuokite modelio apjoginimo vietas.
Visą modelį (pvz., vaškio plokštelę) pavoskite ar atspaudo medžiagai uždėti ir šlipjauskite jispadausios vietas.
Jiko sausi gipsas, reikėjo trumpai modelį šiek tiek sudrėkinkite vandeniu arba naudokite modelio izoliacijos arba alginato izoliaciją.
Nuimkite paginding dokliteli iš dėžutės ir vėl uždarykite dėžutę.
Pritaikykite paginding plokštę prie užfiksuoto gipso modelio ir, pavyzdžiui, skalpeliu šlipjauskite norimą formą.
Ir paginding plokštelės likučių suformuokite rankenėlę ir pritvirtinkite prie šaukšto.
Iškiekite šaukštą su modeliu ir šviesos prietaisu ir sukietinkite režimu be vakuumo.
Nuimkite šaukštą nuo modelio ir vėl polimerizuokite iš apačios.
Polimerizuodami be vakuumo, tepmo sluoksnis palaistinti naudokite alkoholį.

Laikas:
Apstrāde dienas gaismā 20 minūšu laikā

Polimerizācija UV vai halogēna gaismas avotiem:
Augšējais ar modeli 3–5 minūtes
Apakšpuse bez modeļa 3–5 minūtes

Cietināšana:
- Individuālo nospiedumu karoti apstrādājiet ar cietināšanas frēzēm un nogludiniet ar smilšpapīru.

Hīgiēna:
Izdēsiņu ar spiedumu dezinficēšana ar glutāraldehīda bāzes šķīdumu ir atkarīgs no šķīduma datiem.

Lietotājai sagatavotu medicīnas ierīci izmanto zobārsts, piem., lai izgatavotu individuālās nospieduma karotes ar formējamo materiālu.

Vērojiet piesardzību!
Šis izstrādājums ir paredzēts izmantošanai zobārstniecībā un ir jāizmanto saskaņā ar lietošanas instrukciju. Ražotājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, ko radīs citāda lietošana. Turklāt lietotājam, pašam uzņemoties par to atbildību, pirms lietošanas ir jāpārbauda materiāla piemērotība un izmantošanas iespēja paredzētajiem mērķiem, ir īpaši, ja tie nav norādīti lietošanas instrukcijā.

Blaknes
Nav zināms par nevēlamām blaknēm.

Mijiedarbība
Produkta mijiedarbība ar citām medicīnas ierīcēm, zāļēm vai citām vielām nav zināma.

Uzglabāšana
Produkts jāuzglabā 0°C - 22°C temperatūrā.

Tehniskie dati
Lieces stiprība ne mazāka kā 130 N/mm²

Derīguma termiņš
Nelietojiet WP TRAY ECO pēc derīguma termiņa beigām.

Varianti
Läätsõõsablaon
REF WP5001TRK sārts, 50 gab.

Lēķīvīdāja
Nesacietējušu materiālu var polimerizēt ar gaismu (saules gaismu vai mākslīgo gaismu) un tad ļēvīdēt kā plastmasas atrisinumu.

Par vīsiem nopietniem atgadījumiem saistībā ar šo izstrādājumu ir jāinformē ražotāju un lietotāja un/vai pacienta rezidences dzīvotvietas atbildīgā iestāde.

Ръководство за употреба

Целева група пациенти
Всички хора, за които со необходими индивидуални лажици за хеменето.

целеви потребител
Зъболекар

Състав качествен данни:
Олигомерен уретан-акрилат, винилестерна смола, 2,2-диметокси-1,2-дифенилетан-1-он или 2,2-диметокси-1,2-дифенилетанон, (+)-2,3-диокси-1,7,7-триметил-бицикло- [2,2,1] -хептан ди-борнан-2,3-диона, дифенил(2,4,6-триметилбензоил) фосфин оксид, 2-хидрокси-2-метил-1-фенил-пропан-1-он, 2-етилхексил-4-(диметиламино)бензоат, 2,2-диетоксиацетофенон, натриево-калциево стъкло, сплющени диоксид, оцветителен (прахообразен) пигмент Red 146 + CI 12485 / синьо пигмент 29 = CI 77007 / D&C Red 30 = CI 73360 / пигмент Blue CI 74160 / Pigment Violet 19 = C.I. 73900, ароматизатор (Optamint).

Качествени данни:
100 g съдържат 19 g
акрилати/метакрилати и 80 g стъкло.

Предвидена употреба
WP TRAY ECO е светлотвърдеещ се материал за отпечатъци под формата на сгъсненъ шаблон за изготвяне на лични персонализирани отпечатъци. Алтернативно материалът се предлага и в по-тънка версия (основни плочи) и може да се използва за изработване на шаблони на захапката, сянкане на захапката и за цветови проби.

Индикация
Материал на отпечатъците:
- Персонализирани отпечатъци

Основни плочи:
- Сянкане на статус на цвета на зъбите
- Проби по поставяне на зъбни протези

Противопоказания
Материалът съдържа метакрилати.
Не препоръчайте при пациенти с алергия към метакрилати или други съдържащи се в продукта вещества.

Характеристики на продукта
WP TRAY ECO полимеризира на светлина до твърд и компактен полимерен материал.

Специални предпазни мерки
Избягвайте всякакъв контакт на очите и кожата с неотвердения материал, тъй като тъкан е изпаряване. Използвайте аспирация порадо! образуването на прах при шлифоване!

Процедура/Пароходи
- Отбележете контурите на бъдещата лъжица върху модела.
Запушете задвижваните участъци на модела.
- Затъмнете (напр. с восък) целия модел, като остане да бъдат видими ръбовете на частта, която се прекъсва.
Ако имате сух гипс, за по-малко може да е необходимо да навлажните леко целия модел или да използвате изолация на модела или алгинатна изолация.
Извадете твърдото пакета от кутията и запазете отново кутията.
Приспособете базис пластата към затъмнения с гипс модел и надрежете напр. със скалпел в желаната форма.
Оформете от остатъците на базис пластата дръжка и я прикрепете за лъжицата.
- Поставете лъжицата с модела в осветителния уред и втвърдяването да стане без вакуум.
Махнете лъжицата от модела и полимеризирайте още веднъж от долната страна.
- При полимеризация без вакуум използвайте алкохол за почистване на слоевете.
Сух скалпел в жекната форма.
Отвор